



Pêches et Océans Fisheries and Oceans
Canada Canada

Sciences Science

S C C S

C S A S

Secrétariat canadien de consultation scientifique Canadian Science Advisory Secretariat

Compte rendu 2007/051

Proceedings Series 2007/051

**Évaluations des pêches dans la rivière
Saguenay en 2007**

**Assessments of fishery in the
Saguenay River in 2007**

**17 octobre 2007
Institut Maurice-Lamontagne**

**October 17 2007
Maurice Lamontagne Institute**

**Charley Cyr
Éditeur**

**Charley Cyr
Editor**

**Serge Gosselin
Président de la réunion**

**Serge Gosselin
Meeting Chairperson**

Institut Maurice-Lamontagne
850, Route de la Mer, C.P. 1000
Mont-Joli, Québec, G5H 3Z4

Février 2008

February 2008

Canada

Avant-propos

Le présent compte rendu a pour but de documenter les principales activités et discussions qui ont eu lieu au cours de cette réunion. Il contient des recommandations sur les recherches à effectuer, traite des incertitudes et expose les motifs ayant mené à la prise de décisions pendant la réunion. En outre, il fait état de données, d'analyses ou d'interprétations passées en revue et rejetées pour des raisons scientifiques, en donnant la raison du rejet. Bien que les interprétations et les opinions contenus dans le présent rapport puissent être inexacts ou propres à induire en erreur, ils sont quand même reproduits aussi fidèlement que possible afin de refléter les échanges tenus au cours de la réunion. Ainsi, aucune partie de ce rapport ne doit être considéré en tant que le reflet des conclusions de la réunion, à moins d'indication précise en ce sens. De plus, un examen ultérieur de la question pourrait entraîner des changements aux conclusions, notamment si l'information supplémentaire pertinente, non disponible au moment de la réunion, est fournie par la suite. Finalement, dans les rares cas où des opinions divergentes sont exprimées officiellement, celles-ci sont également consignées dans les annexes du compte rendu.

Foreword

The purpose of these Proceedings is to document the activities and key discussions of the meeting. The Proceedings include research recommendations, uncertainties, and the rationale for decisions made by the meeting. Proceedings also document when data, analyses or interpretations were reviewed and rejected on scientific grounds, including the reason(s) for rejection. As such, interpretations and opinions presented in this report individually may be factually incorrect or misleading, but are included to record as faithfully as possible what was considered at the meeting. No statements are to be taken as reflecting the conclusions of the meeting unless they are clearly identified as such. Moreover, further review may result in a change of conclusions where additional information was identified as relevant to the topics being considered, but not available in the timeframe of the meeting. In the rare case when there are formal dissenting views, these are also archived as Annexes to the Proceedings.

**Évaluations des pêches dans la rivière
Saguenay en 2007**

**Assessments of fishery in the
Saguenay River in 2007**

**17 octobre 2007
Institut Maurice-Lamontagne**

**October 17 2007
Maurice Lamontagne Institute**

**Charley Cyr
Éditeur**

**Charley Cyr
Editor**

**Serge Gosselin
Président de la réunion**

**Serge Gosselin
Meeting Chairperson**

Institut Maurice-Lamontagne
850, Route de la Mer, C.P. 1000
Mont-Joli, Québec, G5H 3Z4

Février 2008

February 2008

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2008
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2008

ISSN 1701-1272 (Imprimé / Printed)

Une publication gratuite de :
Published and available free from:

Pêches et Océans Canada / Fisheries and Oceans Canada
Secrétariat canadien de consultation scientifique / Canadian Science Advisory Secretariat
200, rue Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

<http://www.dfo-mpo.gc.ca/csas/>

CSAS@DFO-MPO.GC.CA



Imprimé sur papier recyclé.
Printed on recycled paper.

On doit citer cette publication comme suit :
Correct citation for this publication:

MPO, 2008. Évaluations des pêches dans la rivière Saguenay en 2007. Secr. can. de consult. sci. du MPO,
Compte rendu 2007/051.

DFO, 2008. Assessments of fishery in the Saguenay River in 2007. DFO Can. Sci. Advis. Sec. Proceed. Ser.
2007/051.

SOMMAIRE

Ce document renferme le compte rendu de la réunion tenue sur la pêche dans la rivière Saguenay dans le cadre du processus régional d'évaluation des stocks de la région du Québec suite à la saison de pêche 2007. Cette revue s'est déroulée le 17 octobre 2007 à l'Institut Maurice-Lamontagne, à Mont-Joli. Lors de cette rencontre, l'assemblée a revu l'état des stocks des espèces exploitées dans la rivière Saguenay ainsi que certains paramètres environnementaux qui prévalaient lors du déroulement de la saison de pêche 2007. Ce compte rendu contient donc l'essentiel des présentations et des discussions tenues et fait état des principales recommandations et conclusions émises au moment de la revue.

SUMMARY

This document contains the proceeding of the meeting made on fishery in the Saguenay River within the framework of the regional stock assessment process of the Quebec region following the 2007 fishing season. This advisory process was carried out on October 17, 2007 at the Maurice-Lamontagne Institute, Mont-Joli. During this meeting, the stock status of marine species exploited in the Saguenay River, and some of the environmental parameters prevailing at the time of the 2007 fishing season were reviewed. This proceeding document the major points presented and discussed during the meeting and also present the main recommendations and conclusions that were made at the time of the review.

INTRODUCTION

La région du Québec du Ministère des Pêches et des Océans (MPO) a la responsabilité de l'évaluation des stocks de plusieurs poissons et invertébrés exploités commercialement dans l'estuaire et le golfe du Saint-Laurent. La plupart de ces stocks sont revus annuellement à l'intérieur d'un processus consultatif régional, lequel s'effectue à l'Institut Maurice-Lamontagne à Mont-Joli. Ce compte rendu traite de l'évaluation de la pêche hivernale dans la rivière Saguenay qui s'est déroulée le 17 octobre 2007.

Ce compte rendu fait état des principaux points des présentations et des délibérations qui découlent des activités du comité régional des évaluations de stocks. La revue régionale est un processus ouvert à tout participant en mesure d'apporter un regard critique sur l'état des ressources évaluées. À cet égard, des participants de l'extérieur du MPO sont invités à contribuer aux activités du comité (Annexes 1 et 2) à l'intérieur du cadre de référence définis pour cette revue (Annexe 3). Ce compte rendu fait également état des recommandations émises par l'assemblée.

Les avis scientifiques qui sont produits suite au processus consultatif régional présentent les résultats des évaluations des populations de mollusques, de crustacés et de poissons exploitées dans l'Estuaire et le Golfe. Ils décrivent l'état de la ressource et les perspectives futures par rapport au recrutement et à l'abondance des populations. La question de l'impact des pratiques de pêche y est aussi abordée. Ces rapports, ainsi que la série de comptes rendus présentés dans ce document, sont rédigés de façon à ce que l'information scientifique soit disponible aux intervenants de l'industrie des pêches, aux gestionnaires de la ressource, ainsi qu'au public en général. Ces documents sont publics et disponibles auprès du secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS) à Ottawa.

Enfin, des descriptions plus techniques et plus détaillées des évaluations peuvent aussi être disponibles sous la forme de rapports publiés dans la série des documents de recherche du MPO. Ces documents sont aussi disponibles auprès du secrétariat canadien de consultation scientifique (SCCS) à Ottawa.

LA PÊCHE SPORTIVE HIVERNALE DANS LA RIVIÈRE SAGUENAY

La réunion débute par un mot de bienvenue du président et un tour de table des participants. Le biologiste présente la situation et les enjeux liés à cette pêche sportive ainsi que les principaux partenaires.

Les faits saillants de la saison 2007 sont présentés de même que les protocoles de suivi de la pêche. La pêche cette année s'est principalement déroulée dans le secteur de la baie des Ha!Ha! On note une diminution de l'indice du nombre de pêcheur par jour qui est passé de près de 50 000 en 2006 à environ 25 000 cette année. Cette diminution serait liée à une météo peu clémente selon M. Lambert. Les captures notées pour cette année ont également été les plus faibles depuis 1995 pour l'éperlan et le sébaste. Elles sont demeurées faibles pour la morue et le turbot. Les données indiquent aussi une réduction des taux de captures dans tous les secteurs et pour toutes les espèces à l'exception de l'éperlan pour lequel les taux de captures se sont maintenus.

On rappelle que traditionnellement, l'échantillonnage était réalisé par les pêcheurs. Cette année par contre, ce sont les employés du Parc marin Saguenay – Saint-Laurent qui ont pris la relève pour la portion de la pêche se pratiquant à l'intérieur du parc. Pour l'autre secteur, l'échantillonnage a encore été fait par des pêcheurs-repères. On demande s'il est possible de comparer les deux séries de données. Selon les employés du parc présents à la revue, le suivi qui a été fait cette année était très rigoureux et bien encadré. Selon eux, les données sont comparables avec les autres années. Ils ont noté une fréquentation plus faible cette année comparativement aux autres années et effectivement, il semble s'être capturé moins de poisson.

On fait remarquer que les taux de captures en 2007 se comparent à ceux obtenus en 2002 – 2003. On demande si on sait ce qui pourrait expliquer la hausse des taux de capture enregistrés en 2005-2006. Selon M. Lambert, on ne le sait pas.

Il semble y avoir divergence de perception entre le biologiste et les employés du parc qui ont recueillis les données sur le terrain. Selon les employés du parc, la saison de pêche fut assez décevante et les taux de captures ont été très faibles. Par exemple, ils ont calculé qu'en moyenne, il fallait 37 h pour capturer un poisson de fond. Cette moyenne diminuait à 9 h pour un pêcheur assidu. De son côté, M. Lambert rapporte que les pêcheurs interrogés sur le terrain ont trouvé que la saison 2007 avait été meilleure que celle de 2006.

Les données de fréquences de longueur sont présentées. Pour le turbot, seuls 30 individus ont été mesurés en 2007. Les données semblent présenter plusieurs anomalies puisqu'on y voit des turbots > 70 cm, des tailles jamais rencontrées auparavant. On suggère de vérifier les données. Les fréquences de taille de l'éperlan semblent indiquer du recrutement. Pour le sébaste, on note une faible augmentation de la taille moyenne. On rappelle que l'espèce de sébaste qu'on retrouve dans le Saguenay est du *Sebastes mentella*. Cette espèce n'a pas connu de recrutement dans le Golfe depuis plusieurs années. La population du Saguenay serait une population fermée en décroissance et sans apport de nouveaux individus depuis de nombreuses années. Pour la morue, le mode se maintient et on note la présence de petits individus.

Selon un des participants, il n'y a pas de raison de discréditer les taux de captures avec l'information présentée. On tente de vérifier si la taille de l'échantillon mesuré par rapport à la capture totale pourrait avoir joué sur les résultats. On rappelle que la proportion de poissons mesurés comparativement aux captures se compare très bien à ce qui est pratiqué dans la pêche commerciale pour d'autres espèces.

Relevé scientifique

Les résultats du relevé semblent refléter la perception des gens en ce qui concerne les taux de capture. Les taux de captures étaient assez bons dans le Haut Saguenay tandis qu'ils étaient plus faibles dans la Bas Saguenay pour la morue. Pour l'ogac, les taux de captures sont relativement stables si on enlève les années 2000 et 2006. Les taux de captures sont en légère augmentation pour le sébaste et en forte augmentation pour le turbot. Toutefois, dans le cas du turbot, on note beaucoup de variations, probablement occasionnées par quelques captures abondantes.

Certains participants recommandent de regarder si tous les sites furent échantillonnés à chacune des années afin de voir si ce biais pourrait affecter la comparaison entre les années. Advenant le cas, on suggère d'exclure les sites non échantillonnés systématiquement à chacune des années.

Afin d'avoir une meilleure compréhension de la situation concernant le relevé scientifique, on recommande de fournir un tableau décrivant le protocole pour chacune des années avec les dates des missions, les sites échantillonnés, le type et le nombre de filets utilisés, etc. Les captures pourraient également être présentées en fonction de la date.

Suite à cette présentation, on revient sur la qualité des données recueillies lors de la pêche récréative hivernale. On se questionne sur la qualité des données. Selon les employés du parc, l'échantillonnage qui a été fait a très bien couvert les secteurs à l'intérieur du parc. On parle pratiquement d'un échantillonnage systématique. De plus, afin de ne pas biaiser la récolte d'information lors de l'échantillonnage, plusieurs prises d'échantillons ont été réalisées de façon anonyme, sans uniforme de gardien de parc. Afin de régler le problème de perception entre le succès de pêche obtenu dans le parc et à l'extérieur de celui-ci, on recommande d'augmenter l'effort d'échantillonnage dans la baie des Ha!Ha!

Selon un participant, le fait de ne pas être certain concernant l'interprétation des données présentées résulte peut-être de la grande variabilité des données ou des facteurs qui affectent le succès de la pêche. La rigueur de l'échantillonnage s'améliore, mais il faut peut-être épurer certaines données. On fait remarquer toutefois que la faible quantité de données disponibles ne permet pas vraiment d'éliminer des données.

On demande si on voit une saisonnalité dans le patron de pêche. Selon M. Lambert, pas vraiment depuis les dernières années, mais il faudrait peut-être mesurer l'opinion générale des pêcheurs.

Concernant la qualité des données, on mentionne que s'il n'y a pas de cohérence entre les indices, on a sans doute un problème de qualité de données. Il faudrait alors faire une analyse sur la cohérence entre les différents indices.

En terminant, les employés du parc mentionnent que la pêche en été dans le Saguenay semble plus faible que par les années passées.

On recommande d'ajouter dans l'avis scientifique une section sur les sources d'incertitudes ainsi qu'une section sur la perception de l'industrie afin de refléter les discussions de la revue.

ANNEXES / APPENDICES

1 - LETTRE D'INVITATION / INVITATION LETTER



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Direction des Sciences
Région du Québec

Science Branch
Quebec Region

Le 17 septembre 2007

Notre réf. / Our ref.

Notre réf. / Our ref.

Objet: Invitation à participer au prochain processus régional de revue de l'état de la pêche sportive hivernale dans le fjord du Saguenay à l'Institut Maurice-Lamontagne.

Je désire vous inviter personnellement à participer à la prochaine revue régionale de l'état de la pêche sportive hivernale dans le fjord du Saguenay qui aura lieu à l'Institut Maurice-Lamontagne le 17 octobre 2007 à 9h 00 en tant que participant externe au comité de revue scientifique.

Pêches et Océans Canada, région du Québec, effectue à une fréquence régulière un examen scientifique des évaluations de stocks et produit des avis sur l'état des ressources marines sous sa juridiction. Le produit de ces rencontres prend la forme d'*Avis scientifiques* sur l'état des stocks pour l'année courante. Des travaux scientifiques additionnels sur des enjeux d'importance affectant la gestion des pêches et leur habitat ainsi que la dynamique des écosystèmes peuvent, par la même occasion, être examinés et évalués. Ces évaluations sont réalisées par des experts responsables des différents stocks de la Région du Québec.

Des présentations visant à formuler un avis scientifique relatif à la conservation et à la gestion des ressources halieutiques exploitées dans le cadre de la pêche sportive hivernale dans le fjord du Saguenay se dérouleront le 17 octobre 2007, à l'Institut Maurice-Lamontagne, à Mont-Joli. Une copie des termes de référence de cette réunion est jointe à cet envoi. Enfin, prenez note que si cela s'avérait nécessaire, le temps alloué pour cette rencontre pourrait être allongé et nécessiter d'autres périodes de discussion non prévues à l'horaire.

L'examen des évaluations se fait par un comité technique composé de scientifiques du MPO, de scientifiques externes, et d'intervenants dans le domaine des pêches ayant une connaissance approfondie de la pêche et qui peuvent contribuer de façon significative aux discussions scientifiques sur ces stocks. Le rôle du comité est d'identifier des questions et/ou des enjeux qui n'ont pas été traités dans les analyses présentées, incluant le déroulement de la pêche et les aspects mathématiques et statistiques, et d'identifier des faiblesses potentielles dans les données et/ou les méthodes utilisées pour les analyses et de contribuer à trouver des solutions à ces problèmes.

Votre rôle à la réunion sera de contribuer significativement, par vos connaissances et votre expérience, à une compréhension accrue de la dynamique du stock et de la pêche et à la préparation de l'avis scientifique. Votre participation fournira une valeur ajoutée et une perspective externe sur les analyses présentées. Vous n'êtes pas invité à titre de représentant de votre secteur d'activité ou de votre organisation, mais bien pour contribuer à notre compréhension de la pêche.

Les discussions qui se dérouleront lors de cette rencontre seront centrées uniquement sur les aspects et enjeux scientifiques de l'évaluation et ne sont pas le lieu pour débattre de problèmes de gestion et/ou d'allocation de la ressource. De plus, compte tenu des discussions qui prévalent à ce type de rencontre, la nature et le contenu de celles-ci doivent demeurer confidentiels jusqu'à ce qu'un avis officiel ait été publié, habituellement quelques semaines après la fin de la réunion. Cela est particulièrement important dans le cas de pêches gérées par quotas individuels en raison des dangers de transfert de ces quotas basé sur de l'information privilégiée. Pour éviter ce genre de situation, les participants externes acceptent de ne pas acheter, vendre ou échanger des quotas ou des parts de quotas pour la période comprise entre le début des rencontres d'évaluation et la publication des avis scientifiques. Le respect de la confidentialité est également très important dans les situations où des participants doivent quitter une réunion avant qu'elle ne soit complétée. Ces derniers disposent alors d'informations préliminaires qui peuvent différer sensiblement des conclusions retenues par le comité de révision une fois la revue scientifique complétée. Toute divulgation de ces informations préliminaires serait non seulement contraire au principe de confidentialité évoqué précédemment, mais pourrait contribuer à la diffusion d'informations erronées sur l'état des ressources marines.

Si vous avez de l'information inédite à présenter, nous vous encourageons à soumettre des contributions écrites parce qu'il s'agit de la façon la plus efficace de contribuer aux évaluations. Celles-ci devront toutefois nous être acheminées le plus tôt possible avant la date prévue de la réunion. Les contributions orales seront aussi les bienvenues. Les participants externes sont priés de se présenter avec un sommaire de leur perspective pour la dernière année et, si possible, avec toute information pertinente en relation avec les années précédentes. Ces sommaires constitueront une bonne base pour la section *Points de vue additionnels des intervenants des Avis scientifiques* sur l'état des stocks. Les documents seront acceptés dans les deux langues officielles mais ne seront pas traduits.

Ces réunions se déroulent habituellement en français. Cependant, il est prévu de recourir à un service d'interprétation simultanée aux fins de discussion lors des réunions, dans l'éventualité où un tel service serait requis. Nous vous prions donc de confirmer votre présence à cette réunion le plus tôt possible et de nous indiquer si vous désirez vous prévaloir d'un service d'interprétation simultanée. Le cas échéant, nous nous assurerons que le service sera disponible afin que vous puissiez contribuer activement à ce processus dans la langue de votre choix.

Les participants ont la responsabilité de prendre les arrangements nécessaires en ce qui a trait aux réservations d'hôtel et de transport ainsi que d'en assumer les coûts.

Veillez contacter M. Charley Cyr par téléphone au (418) 775-0825, par télécopieur au (418) 775-0740 ou par courriel à CyrCh@dfo-mpo.gc.ca pour nous aviser si vous comptez être des nôtres, pour nous informer si vous prévoyez faire une présentation écrite ou orale et si vous désirez que l'on prévoit des services d'interprétation simultanée, ou encore si vous avez des questions ou suggestions concernant le déroulement de ce processus de revue scientifique.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, mes salutations distinguées.

Ariane Plourde
Directrice régionale, Sciences / Regional Director, Sciences

p. j./ Encl.

2 - LISTE DES PARTICIPANTS

Nom	Affiliation
Bernier, Brigitte	DRS / DSHA
Bourdages, Hugo	DRS / DSHA
Castonguay, Martin	DRS / DSHA
Cyr, Charley	DRS / DAISS
Deland, Frédéric	Parc Canada
Dionne, Suzan	Parc Canada
Dufour, Réjean	DRS / DSHA
Fréchet, Alain	DRS / DSHA
Gascon, Dominique	DRS / DSHA
Gauthier, Johanne	DRS / DSHA
Gilbert, Denis	DRS / DSOE
Gosselin, Serge	DRS / DAISS
Lambert, Jean-Denis	DRS / DSHA
Marchand, Pierre	Parc Canada
McQuinn, Ian	DRS / DSOE
Saint-Gelais, Martin	MPO / Sept-Îles
Talbot, Hélène	DRS / DSHA
Tournois, Coralie	ACPG

ACPG : Association des capitaines propriétaires de la Gaspésie

DRS / DAISS : Direction Régionale des Sciences / Direction des avis, informations et soutien scientifiques

DRS / DSHA : Direction Régionale des Sciences / Direction des Sciences Halieutiques et Aquaculture

DRS / DSOE : Direction Régionale des Sciences / Direction des Sciences Océaniques et de l'Environnement

MPO : Ministère des Pêches et des Océans

**Réunion du processus consultatif
régional sur la pêche sportive hivernale
dans le fjord du Saguenay**

**Institut Maurice-Lamontagne,
auditorium Estelle Laberge, 850, route
de la mer, Mont-Joli, Qc
17 octobre 2007, 9 h 00**

Contexte

La pêche sportive hivernale dans le fjord du Saguenay est unique au Québec de par son ampleur et la diversité des espèces qu'on y capture. Les principales espèces récoltées sont le sébaste, la morue et le flétan du Groenland. La pêche est actuellement gérée par une saison de pêche et des limites sur les prises quotidiennes.

La dernière évaluation de cette pêche remonte à octobre 2006. La présente revue permettra de formuler un avis scientifique relatif à la conservation et à la gestion des ressources halieutiques exploitées dans le cadre de la pêche sportive hivernale dans le fjord du Saguenay.

Objectifs

- 1) Présenter la situation et les enjeux liés à la pêche sportive hivernale dans le fjord du Saguenay.
- 2) Réviser les indicateurs disponibles pour évaluer l'état des populations de morue, de sébaste et de flétan du Groenland. Cette révision sera basée sur :
 - Une présentation des descripteurs de la pêche de 1995 à 2007 :
 - Captures
 - Effort
 - Taux de capture
 - Les caractéristiques biologiques des populations :
 - Distribution des fréquences de longueur
 - Indices de condition
 - Relations longueur-poids

**Meeting of the Quebec Regional
Advisory Process on ice sportfishing
season in the Saguenay River**

**Maurice-Lamontagne Institute,
auditorium Estelle Laberge, 850, route
de la mer, Mont-Joli, Qc
17 October 2007, 9h am**

Background

The winter sport fishery in the Saguenay Fjord is unique in Quebec by its magnitude and the variety of species captured. The main species are redfish, Atlantic cod and Greenland halibut. The fisheries is currently managed by fishing season and daily catch limits.

The status of this fishery was last assessed in October 2006. This review will provide scientific advice related to the conservation and management of fisheries resources harvested during the ice sportfishing season in the Saguenay River.

Objectives

- 1) Define the context and issues related to ice sportfishing in the Saguenay River.
- 2) Review available indicators of population status for Cod, Redfish and Greenland halibut. This review will be based on :
 - Presentation of the fishery descriptors from 1995 to 2007 :
 - Landings
 - Effort
 - Catch rates
 - Biological characteristic of the populations :
 - Length frequency distributions
 - Condition indices
 - Length-weight relationships

- Une présentation des taux de capture obtenus à partir des données des missions de recherche de 2000 à 2007.

Produits

1. Avis scientifique
2. Compte rendu de la réunion

Participation

Scientifiques du MPO
Gestionnaires des sciences du MPO
Représentants de l'Industrie
Examineurs externes au MPO
Conseillers provinciaux

- Catch rates obtained from research surveys data from 2000 to 2007.

Products

1. Scientific advice
2. Proceedings summarizing the discussion

Participation

DFO scientists
DFO Fishery Managers
Industry representatives
Non-DFO Reviewers
Provincial Advisors